



我会理财

儿童财商启蒙双语绘本

Kyle Keeps Track 凯尔记账记 of Cash

[美] 莉萨·布拉德 文

[美] 迈克·伯恩 图

杨启荣 展梦舒 译



中国电力出版社
CHINA ELECTRIC POWER PRESS

Kyle Keeps Track of Cash 凯尔记账记

[美] 莉萨·布拉德 文 [美] 迈克·伯恩 图 杨启荣 展梦舒 译



中国电力出版社
CHINA ELECTRIC POWER PRESS

图书在版编目 (C I P) 数据

凯尔记账记: 英汉对照 / (美) 布拉德编; (美) 伯恩绘; 杨启荣, 展梦舒译. -- 北京: 中国电力出版社, 2015.5

(我会理财·儿童财商启蒙双语绘本)

书名原文: Kyle keeps track of cash

ISBN 978-7-5123-6760-9

I. ①凯… II. ①布… ②伯… ③杨… ④展… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第268516号

本书中英双语版本由勒纳出版集团有限公司授权, 中国电力出版社出版, 版权代理为凯琳国际文化版权代理公司。
未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

本书仅限在中华人民共和国境内(不包括中国香港特别行政区、中国澳门特别行政区、中国台湾省)销售。

北京市版权局著作权合同登记号 图字 01-2014-2316

Money Basics-Kyle Keeps Track of Cash © 2015 by Lerner Publishing Group, Inc

Published by arrangement with Millbrook Press, a division of Lerner Publishing Group, Inc., 241 First Avenue

North, Minneapolis, Minnesota 55401, U.S.A.

All rights reserved.

Bilingual Chinese simplified characters-English copyright © 2015 by China Electric Power Press

中国电力出版社出版、发行

电话: 010-58383416

传真: 010-62124387

(北京三里河路6号 100044)

印刷: 北京盛通印刷股份有限公司

各地新华书店销售

文 字: [美] 丽萨·布拉德

绘 画: [美] 迈克·莫兰

翻 译: 杨启荣 展梦舒

策划编辑: 李 媛

责任编辑: 苏艺真

美术编辑: 北京鱼翔广告设计有限公司

责任印制: 赵 磊

2015年5月第1版 2015年5月第1次印刷

889毫米×1194毫米 20开本 1.5印张 50千字

ISBN: 978-7-5123-6760-9

定价: 60.00元(全6册)

敬告读者

本书封底贴有防伪标签, 刮开涂层可查询真伪

本书如有印装质量问题, 我社发行部负责退换

版权专有 翻印必究

目 录

第一章

我们俱乐部组织去露营 ……6

第二章

卖糖果 ……12

第三章

一个出手阔绰的人 ……18

第四章

露营，我来啦！ ……22

游戏商店 ……24

原味英语坊 ……25

词汇表 ……30



Kyle Keeps Track of Cash 凯尔记账记

[美] 莉萨·布拉德 文 [美] 迈克·伯恩 图 杨启荣 展梦舒 译



中国电力出版社
CHINA ELECTRIC POWER PRESS

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

管理好收支明细

☆英国关爱儿童组织 张秋凌博士

“预算是多少？”这是我们在日常生活或工作中开展任何一项活动之前，首先要回答的问题。预算有了，没有钱怎么办？《凯尔记账记》详细地讲述了凯尔为了能去参加露营活动，如何充分利用“家庭”这个最重要的社会支持网络，一盒一盒地卖掉了银行借给他的糖果，挣到了30美元露营费，实现了想去参加露营的愿望的过程。



关键知识点：

预算、收入、开支、卖东西、算账

故事通过凯尔一笔一笔详细算账的过程，带着小读者们深入地理解了预算中的“收入”和“支出”的含义。能跟着凯尔把每一笔卖糖果的钱的账算清楚，小朋友就学会算账了！

家长一定要带着孩子们一起玩最后面的“商店游戏”，他们很快就能自己去经商了！



图书在版编目 (C I P) 数据

凯尔记账记: 英汉对照 / (美) 布拉德编; (美) 伯恩绘; 杨启荣, 展梦舒译. -- 北京: 中国电力出版社, 2015.5

(我会理财·儿童财商启蒙双语绘本)

书名原文: Kyle keeps track of cash

ISBN 978-7-5123-6760-9

I. ①凯… II. ①布… ②伯… ③杨… ④展… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第268516号

本书中英双语版本由勒纳出版集团有限公司授权, 中国电力出版社出版, 版权代理为凯琳国际文化版权代理公司。
未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

本书仅限在中华人民共和国境内(不包括中国香港特别行政区、中国澳门特别行政区、中国台湾省)销售。

北京市版权局著作权合同登记号 图字 01-2014-2316

Money Basics-Kyle Keeps Track of Cash © 2015 by Lerner Publishing Group, Inc

Published by arrangement with Millbrook Press, a division of Lerner Publishing Group, Inc., 241 First Avenue

North, Minneapolis, Minnesota 55401, U.S.A.

All rights reserved.

Bilingual Chinese simplified characters-English copyright © 2015 by China Electric Power Press

中国电力出版社出版、发行

电话: 010-58383416

传真: 010-62124387

(北京三里河路6号 100044)

印刷: 北京盛通印刷股份有限公司

各地新华书店销售

文 字: [美] 丽萨·布拉德

绘 画: [美] 迈克·莫兰

翻 译: 杨启荣 展梦舒

策划编辑: 李 媛

责任编辑: 苏艺真

美术编辑: 北京鱼翔广告设计有限公司

责任印制: 赵 磊

2015年5月第1版 2015年5月第1次印刷

889毫米×1194毫米 20开本 1.5印张 50千字

ISBN: 978-7-5123-6760-9

定价: 60.00元(全6册)

敬告读者

本书封底贴有防伪标签, 刮开涂层可查询真伪

本书如有印装质量问题, 我社发行部负责退换

版权专有 翻印必究

目 录

第一章

我们俱乐部组织去露营 6

第二章

卖糖果 12

第三章

一个出手阔绰的人 18

第四章

露营，我来啦！ 22

游戏商店 24

原味英语坊 25

词汇表 30



我们俱乐部组织去露营

杰克逊先生问道：“谁想去露营？”我们都欢呼了起来。



“太好了，”他说，“然而，露营需要花钱。”
他在黑板上写下“预算”一词。“我们可以做一个预算，帮助我们记录开销。”

 开销指资金的流向，钱的去处



预算

预算

费用

露营地

食物

水

冰

杀虫剂

垃圾袋

手电筒

汽油

每位露营者30美元

接下来，他在黑板上列出了费用明细。“费用是我们办事情所产生的花费。我们需要支付露营地费，需要支付生活必需品费。这些费用全部加在一起，每位露营者需要支付**30美元**。”

我回应说：“我没有**30美元**，我的储蓄罐刚刚倒空了。”

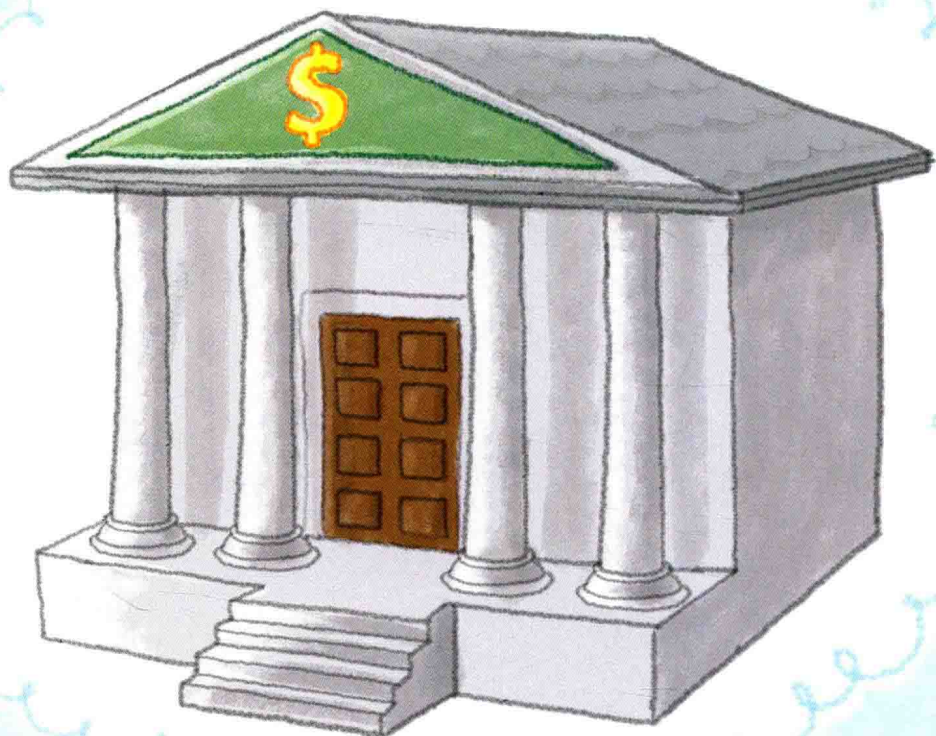
杰克逊先生说：“没有关系，凯尔，预算也包括收入。收入是指我们收进的钱。”



你有收入吗？它可以是你做家务挣的钱，也可以是你的零用钱。当然也包括压岁钱。

杰克逊先生说：“我们俱乐部在市区的银行里有存款，
我们花了一些钱买了几盒好吃的糖果。”

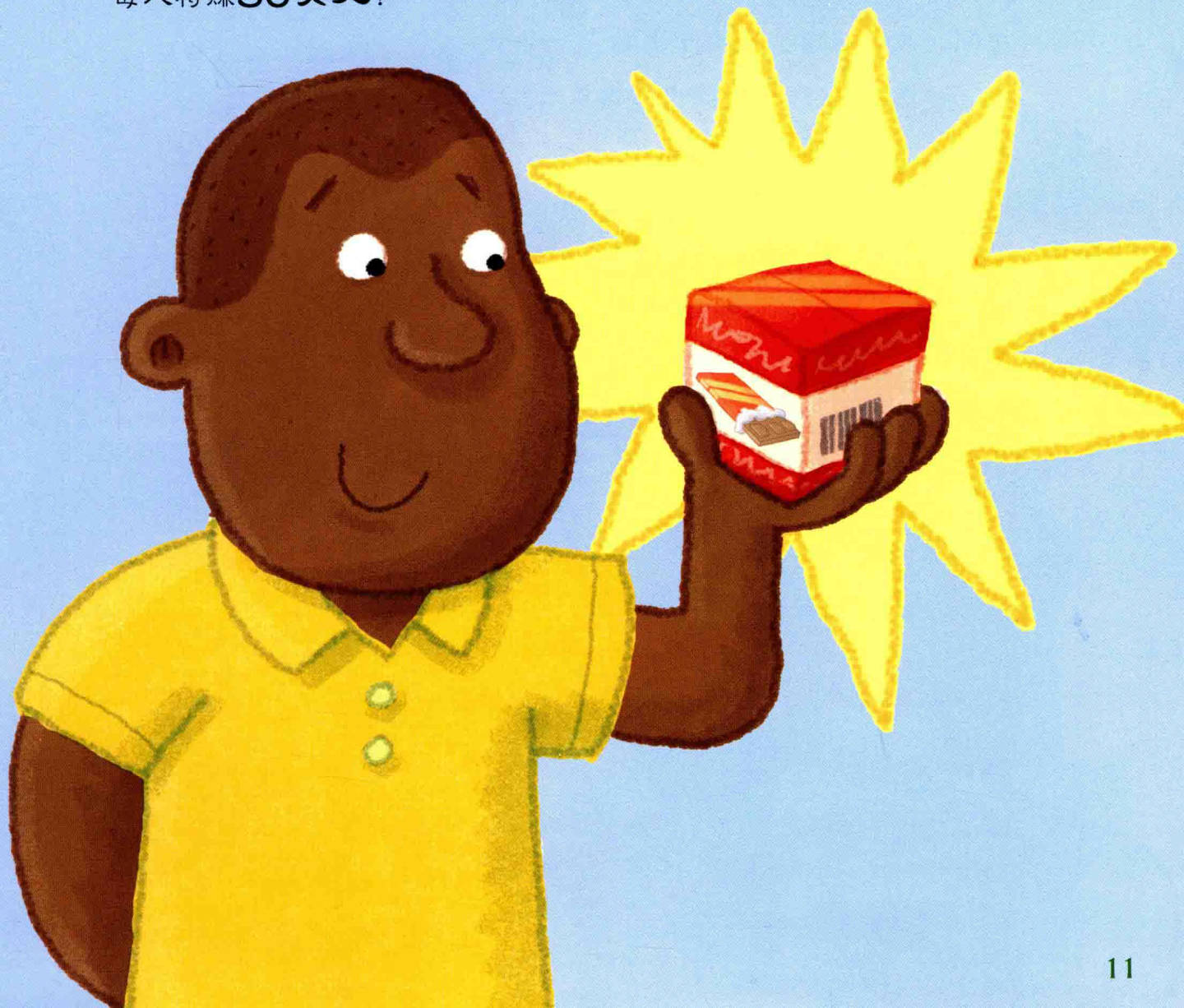
我说：“听上去就很美味！”



你把钱存在哪里？

杰克逊先生说：“这些糖果不是给你们吃的，你们要去卖掉这些糖果来赚取收入。每位露营者可以得到10盒糖果。每盒糖果卖**3美元**。”

我的手指头已经数不过来了。但是凯莎大声喊道：“我们每人将赚**30美元**！”



卖糖果

在家里，我向家人展示了这些糖果。我哥哥跑回了他的房间。他回来后，在桌子上放了一些钱。

他说：“给我一些好吃的糖果吧！”



2角5分是**25美分**。八枚2角5分硬币相当于**2美元**。1角是**10美分**。七枚1角硬币是**70美分**。5分硬币是**5美分**。五枚5分硬币是**25美分**。还有一枚**5美分**硬币。八枚1美分硬币就是**8美分**。你一共给了我**3元零3美分**。我欠你**3美分**。”

我哥哥的嘴这时已经被糖果塞满了。



多少枚2角5分硬币加起来是3美元？
注：1美元=100美分